

**Notizen aus Peru**

CAN: plan para impulsar el desarrollo turístico **4**  
 INC realiza planes maestros de atractivos turísticos **4**  
 Konzert: Che cosa è amor? **5**



Concierto: Che cosa è amor? **5**  
 BID aprueba plan para ejecutar CTN **5**  
 Sin pasaporte entre Perú y Chile **5**

**Publi-reportaje**

Bosch - Innovación para tu vida **6**

**Notizen aus Europa**

Schröder beantragt Neuwahlen **7**  
 Licht am Tage **7**  
 Niederländer sagen Nein zur EU-Verfassung **7**  
 Drei Tage Südamerika - Latinos verzaubern Interlaken **7**



Dresdner Elbtal als Weltkulturerbe ausgezeichnet **8**

Rechtschreibreform **8**  
 Spitzenforschung **8**  
 Solarstrom-Kraftwerk **8**  
 Mehr Zuwanderer in Deutschland **8**  
 Neue Reisepässe **8**  
 Bankenfusion **8**  
 Textilstreit **8**  
 EU genehmigt Swiss-Übernahme durch Lufthansa **8**  
 EU begrüßt Schweizer Beitritt zum Schengen-Abkommen **8**

**International**

USA: Stichtag für maschinenlesbare Pässe **9**  
 Schuldenerlass **9**  
 Wolfowitz neuer Weltbankchef **9**

**Staatliche Institutionen**

Congreso del Perú



Conferencia Interparlamentaria Unión Europea-América Latina **10**

**Kirche**

Weltjugendtag **11**



Paz social - ante la situación actual en el Perú **12**

**Tourismus**

Vögel der Region Cajamarca und des Marañón-Tales **13**



Las aves de la región Cajamarca y del valle del río Marañón **21**

**Vereinigungen**

Deutsch-Peruanischer Hilfsverein

Vereinsbüro **16**  
 Altersheim **16**  
 Mitgliedschaft **16**

Pro Kulturverein Pozuzo

Vereinsgründung **16**



**Umwelt**

Capacitación ambiental para docentes **17**  
 Retroceso de los glaciares de la Cordillera Blanca **17**

**Forschung**

Ultradünne Aluminiumschicht **18**  
 Revolución der Biomüllsammlung **18**

**Gesundheit**

Psychotherapeutische Versorgung in Lima **19**  
 Atención psicoterapéutica en Lima **19**

**Körperpflege**

Hidratación y nutrición del tejido cutáneo **21**

**Sport**

Alexander Zimmermann: campeón norteamericano Peruano triunfa en la liga alemana de Hockey **21**

**Deutsche Welle**

TV-Programm  
 Programa de TV

**Anzeigen**

Zahnärztin Dr. Sophia Behrens **2**  
 Dr. Med. Hilke Engelbrecht **2**  
 Dr. Mario de la Torre **2**  
 Mari de Vignale **2**  
 Salón Jeunesse **2**  
 Amazon Explorama **2**  
 Lodges **2**  
 Bosch **4**  
 Peru bereisen **9**  
 Hotel Laguna Seca **13**  
 Birtwatching **16**



**Peru-Spiegel**  
*Espejo del Perú*

Junio de 2005  
 Distribución gratuita

Editorial:  
 Scardograf S.R.L.  
 Av. Rinconada del Lago 1145  
 La Molina, Lima 12  
 Tel./Fax: (51-1) 479-1977  
 http://www.peru-spiegel.de  
 media@peru-spiegel.de

Editores:  
 Erwin Dopf,  
 Laura Scarsi de Dopf,

Derechos reservados.  
 La reproducción total o parcial requiere de la autorización escrita del editor

**Colaboradores en este número:**

Congreso del Perú  
 Deutsch-Peruanischer Hilfsverein  
 Deutsche Welle  
 Informaciones de Austria  
 Österreich-Journal  
 Sophia Behrens  
 Salón Jeunesse  
 Hotel Laguna Seca  
 Boletín Turístico  
 Inka-Reisen - Peru Travel  
 Mundo Azul  
 Elizabeth Villiger  
 Travelupdate  
 Bosch  
 Barbara Jesser

Wolfgang Salz  
 Nöldy Baumann  
 Club Chicha de Jora  
 Conferencia Episcopal Peruana  
 Asociación para el Rescate del Ecosistema de Cajamarca (APREC)  
 Juan Carlos Rufasto  
 Carlos Díaz  
 Pro Kulturverein Pozuzo  
 Elisabeth und Bruno Habicher  
 Ecoportal  
 Dr. Hilke Engelbrecht  
 Mari de Vignale  
 Instituto Peruano de Deporte

**Web-Links**

**Carátula:**



Cóndor Andino  
 Foto: Asociación para el Rescate del Ecosistema de Cajamarca